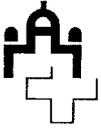


Nationalrat

Conseil national

Consiglio nazionale

Cussegl naziunal



Commissione degli affari giuridici  
CH-3003 Berna

[www.parlamento.ch](http://www.parlamento.ch)  
[rk.caj@pd.admin.ch](mailto:rk.caj@pd.admin.ch)

Ai partiti politici e  
alle organizzazioni

1 dicembre 2009

**05.412 Iniziativa parlamentare. Impiego illecito di valori patrimoniali ottenuti con frode non commessa con astuzia. Perseguimento penale**

**Procedura di consultazione sul progetto preliminare della Commissione**

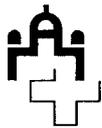
Gentili signore e signori,

il 29 ottobre 2009, in seguito a un'iniziativa parlamentare depositata del ex consigliere nazionale Luc Recordon, la Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale ha adottato un progetto preliminare di modifica del Codice penale (CP) e del Codice penale militare, che vi viene ora sottoposto nell'ambito della procedura di consultazione.

La Commissione propone di modificare l'articolo 141<sup>bis</sup> del Codice penale (CP) affinché non sia più la volontà dell'autore del reato ad essere costitutiva del reato, bensì l'assenza di un suo diritto sui valori patrimoniali nel momento in cui ne viene in possesso. La Commissione intende in tal modo porre rimedio alla situazione attuale che reputa insoddisfacente. Secondo il diritto vigente, infatti, è punibile chiunque abbia utilizzato, senza averne il diritto, valori patrimoniali di cui è venuto in possesso indipendentemente dalla sua volontà, dunque senza intervento da parte sua, sovente in seguito a un errore di versamento (art. 141<sup>bis</sup> CP). Stando alla giurisprudenza, non è per contro punibile chi provoca un errore di versamento con l'inganno, sempre che non abbia agito con astuzia e che non sussistano di conseguenza gli elementi costitutivi della truffa (art. 146 CP). Una minoranza vuole l'abrogazione del vigente articolo 141<sup>bis</sup> CP.

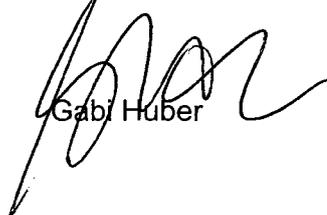
Vi preghiamo di inviare i vostri pareri entro il **15 marzo 2010** in triplice copia all'Ufficio federale di giustizia (Bundesrain 20, 3003 Berna).

La signora Christine Lenzen, segretaria delle Commissioni degli affari giuridici (tel. 031 322 97 10; e-mail: [christine.lenzen@pd.admin.ch](mailto:christine.lenzen@pd.admin.ch)), e il signor Gilbert Mauron, responsabile dell'incarto presso l'Ufficio federale di giustizia (tel. 031 322 78 02; e-mail: [gilbert.mauron@bj.admin.ch](mailto:gilbert.mauron@bj.admin.ch)) sono lieti di rispondere ai vostri quesiti. La documentazione può essere consultata sul sito Internet del Parlamento ([www.parlamento.ch](http://www.parlamento.ch)) o sul sito generale dell'amministrazione federale ([www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html](http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html)).



Vogliate gradire, gentili signore e signori, l'espressione della nostra alta considerazione.

La presidente della Commissione:



Gabi Huber

Allegati:

- rapporto esplicativo e progetto preliminare della Commissione degli affari giuridici del Consiglio nazionale del 29 ottobre 2009
- elenco dei partecipanti alla procedura di consultazione